

## Basic Economics Reviews Principles That Affect Daily On-Job Decisions

An on-the-job seminar in basic economics began this month for 36 employees. Sponsored by the Lago Seminar Committee, the course is being taught by Dr. Robert Henderson of Bowling Green University who is also conducting a Family Economics Seminar after working hours.

The four-week Basic Economics course began Aug. 7. Sessions are held Mondays and Wednesdays from 10:00 a.m. to noon for a total of 16 lecture hours.

Employees participating in the seminar were nominated by their departments and include: staff professional people, staff management members in key positions and expatriates who have not had training in economics.

Two weeks before the seminar began, the participants were instructed to read "Economics in One Lesson" by Henry Hazlitt. This book reviews a number of basic economic principles and then analyzes a number of misconceptions which have grown up around these principles.

Dr. Henderson, in his eight lectures, assists the students

in examining these fallacies which can interfere with making proper economic evaluations on the job each day.

One of the examples that the class has dealt with is the fallacy that "automation creates unemployment". Dr. Henderson has indicated that while there are short term negative effects often related to automation, the long term effect is increased employment and productivity. It's necessary that the short term effects be considered but as a separate problem.

The author also explains that the whole of economics can be reduced to a single lesson, and that lesson reduced to a single sentence:

"The art of economics consists in looking not merely at the immediate but at the longer effects of any act or policy; it consists in tracing the consequences of that policy not merely for one group but for all groups."

Based on this, Dr. Henderson brings forward economic situations by giving examples from everyday affairs.

The seminar ends August 30.

## Sra. Shirley Poterson Promovi Pa Anestetista Y Tecnica di Rayos-X

Cu efecto 1 di augustus, Sra. Shirley Poterson, enfermera den Departamento Médico, a recibi promocion pa puesto di Anestetista y Tecnica di Rayos-X, den hospital di Lago.

Sra. Poterson, antes Shirley Nicholls, recientemente a bolbe di Puerto Rico caminda el a hanja diploma di anestetista. Un anja y mei el a studia na Puerto Rico School of Nurse Anesthetist, graduand cu honores.

Tal entrenamiento especial el a hanja pa via di un beurs di Lago Scholarsip Foundation, mientras e tabata cu verlof pa estudio.

Sra. Poterson a hanja diploma di MULO na Abraham de Veer school na San Nicolas. El a studia pa enfermera na St. Clara Hospital na Rotterdam, Hulanda. Despues di gradua na 1963, el a tuma un curso di un anja como partera. El a bin traha na Lago na 1964.

Sra. Poterson su pasatem-pu favorito ta leza y e ta gusta landa tambe. Durante su proximo vacacion e tin plan pa bishita Merca huntu cu su esposo.



Mrs. Shirley Poterson

Grant, while she was on educational leave of absence.

A mulo graduate of the Abraham de Veer School in San Nicolas, Mrs. Poterson pursued her nursing career at the St. Clara Hospital in Rotterdam, Holland. After her graduation in 1963, she followed a one-year course in obstetrics. She came to Lago in May, 1964.

One of Mrs. Poterson's favorite pastimes is reading. On her next vacation she's planning to visit the U.S.A. with her husband.

## Mrs. Shirley Poterson Is Promoted To Anesthetist and X-Ray Technician

Effective August 1, Mrs. Shirley Poterson, Nurse in the Medical Department, was promoted to Anesthetist & X-Ray Technician in Lago Hospital.

Mrs. Poterson, the former Shirley Nicholls, recently returned from Puerto Rico where she obtained her anesthetist diploma. During a year and a half she studied at the Puerto Rico School of Nurse Anesthetist graduating with honors.

This specialized training was obtained through a Lago Scholarship Foundation

## Hilario (Al) Bislip Ta Bolbe Na Lago Como Accountant Den Comptroller's

Hilario (Al) Bislip a bolbe na Lago dia 14 di augustus cu grado di bachiller di ciencia den administracion comercial. Al, cu a scohe como su tema mayor Contaduria, a gradua na Bowling Green State University, Ohio. Tambe el a completa e curso di gerencia di oficina.

El a gana su beurs bao Lago su programa pa asistencia educacional (LEAP) y a bai for di Aruba na september 1964. Studiando un promedio di 10 ora pa dia y tambe durante verano (cu el a tuma cursonan di estudio), e por a completa su estudio den menos cu tres anja.

Al, kende tin diploma MULO di St. Dominicus College na Playa, a traha den Comp-

troller's Department desde 1951 promer cu el a pidi un beurs. El a completa cursonan di ICS den contaduria practica general y avanza. Promer cu e registra den Bowling Green State University e tabata traha den Payroll, seccion di thrift.

"Pa bo ta bon prepará especialmente pa e promer seis luna di estudio, un estudiante nobo mester ta bon na altura di matemática, composicion inglés y tin bon comprendemento di loke e ta lesa na ingles. Esey sigur lo yuda bo tene un bon adelanto den estudio", asina Al ta conta.

Como parti di su actividadnan fuera di estudio, el a sa-li eligi tesorero di Asociacion Mundial di Estudiante. Es-

aki ta un organizacion cu tin como miembro estudiantenan di universidad di mas cu treinta diferente pais. Tambe el a participa den discusionnan di grupo, organisá pa varios comision local y tambe den ciudadnan den vecindario.

Al su biaha di mas largu den bus, 40 ora na tur, tabata pa bishita universidad di Colorado Springs, caminda cu un trein di cable el a bai te na top di e seroe Pike's Peak. E seroe tin un altura di 14,110 pia y semper tin sneew riba su top. Tambe el a bishita Academia di Forza Aerea mericano na Colorado Springs.

Durante su dlanan di vacante Al a bai mira refineria (Continúa na pagina 2)



Hilario Bislip earns degree in Business Administration. Hilario Bislip a gana grado den Administracion Comercial.

## Hilario (Al) Bislip Returns To Lago As Accountant in Comptroller's Dept.

Hilario (Al) Bislip returned to Lago on August 14 with a B.S. degree in business administration. Al, who majored in Accounting, is a graduate of Bowling Green State University, Ohio. He also completed the Office Management curriculum.

He earned a scholarship under the Lago Educational Assistance Program (L.E.A.P.) and left Aruba in September, 1964. By studying approximately 10 hours a day and also attending summer sessions, he was able to complete his studies in less than three years.

Al, who is a Mulo graduate from the St. Dominicus College in Oranjestad was employed in Lago's Comptroller's Department since 1951 before applying for a scholarship. He completed the ICS courses in Practical, General and Advanced Accounting. Before enrolling with the Bowling Green State University he was working in the Payroll-Thrift Section.

"In order to be well-prepared especially for the first

semester, a new student should be good in math. English composition and reading comprehension. This certainly will give you a good headstart," says Al.

As part of his extra-curricular activities, he was elected Treasurer of the World's Students Association. This is an organization which comprises university students from thirty different countries. He also participated in panel discussions organized by various local committees and also in nearby towns.

Al's longest trip by bus, 40 hours in all, was to Colorado University in Colorado Springs, where he went by cable car on the 14,110 feet high snow-capped Pike's Peak. He also visited the Air Force Academy in Colorado Spings.

During the holidays, Al visited the Marathon Oil Refinery, which is just 25 miles from Bowling Green State University. On his visit to Detroit, he toured a Ford factory.

## Thirty-Year Emblems Awarded To Nisbet De Palm, Granger, Five Receive Watches

This month, three long-service men received their 30-year service emblems and certificates in the President's office. Mr. W.A. Murray also presented five employees with their 25-year service watches.

The 30-year men are: George C. Granger, Process - Oil Movements; Deo G. N. de Palm, Pub. & Ind. Rel. Dept., and Peter J. Nisbet, Process - Refining.

Mr. Granger was originally employed with Esso Transportation Company. He worked briefly in Lago's Shipyard but went back to seafaring. He returned to Lago in 1950 where he worked in Marine - Launches. Since 1956 he has been a quartermaster

in Marine (Process - Oil Movements).

Mr. de Palm started to work in Lago's Dining Hall. He was transferred to the Personnel Department in May, 1940, where he worked his way up to Job Analyst in 1960. His present title is Public & Industrial Relations Assistant.

Mr. Nisbet, who is an operator in Process - Refining, since 1965, started to work at the Dining Hall thirty years ago. He later transferred to Process - L.O.F. He was called to service in the local army in 1943. After his military service he returned to the Process Dept. where he advanced to assistant operator (Continued on page 2)





PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.  
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V., Neth. Ant.  
E. Villanueva, Editor L. I. De Lange, Publications Asst.  
J. M. De Cuba, Photographer A. Werleman, Associate Editor

## 'Dial 7' - A People Link

The use of a tape recorder connected to a telephone system to announce emergencies is not new in industry. For many years Lago has had such an emergency system known as Dial 5.

At Lago, however, a similar system, known as "Dial 7", has been used as a communications medium for the company employees and their families, and equally important, as a channel between Lago and the public.

This type of communications link with the community is the only one of its kind in the Antilles and one of the few in the world operating on a 24-hours basis.

Since the "Dial 7" hook-up was made between the Lago and Government telephone exchanges in January 1966, Lago has kept the public informed of events occurring daily within the company. This service has been well received.

Between May 3 and July 31 of this year, the number of telephone calls registered from the government exchange and made to "Dial 7" has been about 8,000 calls. This averages around 87 to 88 phone calls per day made from outside telephones. This does not include employee calls made within the refinery.

This response to "Dial 7" is one indication that Aruba is interested in events occurring at Lago.



Mrs. Carmen Bislip reads the news on "Dial 7".  
Sra. Carmen Bislip ta lesa noticia na "Drei # 7".

## 'Drei 7' Ta Popular

Uso di un tape recorder conecta cu sistema di telefon pa anuncia caso di emergencia no ta nobo den industria. Hopi anja caba Lago tin un sistema na uso, y e ta conoci como "Drei number 5" cu ta duna anoncionan di un emergencia. Na Lago, sinembargo, tin un sistema similar cu jama "Drei number 7" cu ta basta tempu na uso caba, como un medio di comunicacion di compania na su empleadonan y nan famia, y cu igual importancia ta representa un canal di comunicacion entre Lago y publico en general.

E linja di comunicacion aki cu nos comunidad ta e unico cu ta existi den su tipo den Antillas Neerlandes, y un di e poconan den henter mundo cu ta traha a base di 24 ora cada dia.

Desde cu nan a conecta "Drei number 7" entre Lago y sistema di telefon di Gobierno na januari 1966, Lago a tene publico na haltura di loke ta pasando cada dia den compania. Comunidad a recibí e servicio aki masha bon.

Entre 3 di mei y 31 di juli di e anja aki, e cantidad di jamadan na telefon desde centralenan pafor riba "Drei Number 7" den compania tabata un promedio di 8000 jamada. Esey ta nifica un promedio di 87 - 88 jamada cada dia, cu hendenan di afor pa comunica nan cu centrale di compania. E cifra aki no ta inclui jamadan cu empleadonan di Lago ta haci paden di refineria mes.

E acogida cu "Drei Number 7" a recibí na Aruba, ta muestra cu publico ta interesa den loke ta pasa den Lago.

### Al Bislip ta Bolbe

(Continúa di pagina 1)

di Marathon Oil, cu ta keda un 25 milja na distancia di universidad di estado Bowling Green. Durante su bishita na Detroit e tabatin oportunidad di bishita fabrica di auto Ford.

Promer cu el a bin traha bek, Al y su señora Mary Bis-

lip di Comptroller's Office Services, huntu cu nan tres yiu muher, a pasa un vacante di cuater siman na Bowling Green.

Despues di traha algun tempu cu varios encargo den departamento di Comptroller, Al lo bai traha como Accountant den seccion financiero.

## Edward O'Brien Returns To Coordinate Personnel Development, Placement

Edward O'Brien returned to Lago August 7 after a ten-month assignment in Greece with Esso Pappas. He also spent some time vacationing in Europe and the United States before returning to Aruba.

In Greece, he helped organize a safety program and train national personnel to assume the function of Safety Engineer for the organization. The program, which he set up, is used by five different companies in the Thessaloniki Industrial Complex, and includes the manufacturing and marketing companies of Esso Pappas.

On his return to Lago, Mr. O'Brien has been assigned to the Public and Industrial Relations Department. In addition to his responsibilities for Safety and CYI, he is coordinating the Personnel Development and Placements functions.

A major part of this work will be assisting the various departments summarize the annual employee appraisals. These appraisals of all management and potential management members are reviewed by top management.

This assembled material forms which is known as the replacement table indicates which employees are capable of filling different positions in the organization when replacements are necessary.

Employees covered by the Collective Working Agreement, have the opportunity for a performance review and interview at least once a year if they desire it.

Mr. O'Brien is also responsible for coordinating the placement of employees leaving Lago. He gives assistance to these employees by helping them obtain work in Aruba or elsewhere, or by helping them establish small businesses.

### 30 Year Men

(Continued from page 1)  
rator in Process - Refining in 1965.

Employees receiving their 25-year service watches are: Lionel A. de V. Coombs; Medical - Lab.; Leroy McK Martin, Process - Refining; Francisco Marquez, Tech. - Lab. Inspection; Reynier T. Loefstop and Juan N. Tromp, both of Process - Oil Movements.

## Economia Basica ta Splica Principionan Cu Ta Afecta Decisionnan na Trabao

Un curso den ora di trabao riba e topico di Economia Basica a cuminsa e luna aki pa 36 empleado. Patrociná door di Lago su Comision pa Cursonan, Dr. Robert Henderson di universidad di Bowling Green ta duna les na e curso. Tambe e ta dirigi e curso di Economia Casera despues di oranan di trabao.

E curso di Economia Basica cu ta dura cuater siman a cuminsa dia 7 di augustus. Lesnan ta worde duná dialuna y diarazon di 10'or di mainta te 12'or di merdia, te (Continúa na pagina 6)

## Emblema di Trinta Anja a Bai Pa Nisbet De Palm y Granger, Cinco Ta Ricibi Oloshi

E luna aki tres empleado cu servicio largu a recibí nan emblema di 30 anja y correspondiente certificado for di man di Presidente di compania. Sr. W.A. Murray tambe a presenta cinco empleado cu nan oloshi di 25 anja na trabao.

Esnan di 30 anja di servicio ta: George C. Granger di Process - Oil Movements; Deo G.N.P. de Palm di Public & Ind. Rel. Dept., y Peter J. Nisbet di Process-Refining.

Sr. Granger a cuminsa traha cu Esso Transportation Company. El a traha un poco tempu den Lago su astiljero pero pronto el a bolbe bai nabega. El a bolbe na Lago na 1950 trahando den Marine - lanchanan. Desde 1965 e ta un contramaestre den Marine (Process - Oil Movements).

Sr. de Palm a cuminsa cu Lago den Dining Hall. El a pasa pa Personnel Depart-

ment na mei 1940, caminda el a traha bai dilanti te alcanza puesto di Job Analyst na 1960. Su titulo actual ta Public & Industrial Relations Assistant.

Sr. Nisbet cu ta un operator den Process-Refining desde 1965, a cuminsa na Lago trinta anja pasá den Dining Hall. El a hanja traslado pa Process - L.O.F. Na anja 1943 e mester a bai den schutterij. Despues di su servicio militar el a bolbe den Process Dept. avanzando te na puesto di Assistant Operator den Process-Refining na 1965.

Empleadonan cu a recibí un oloshi pa 25 anja di servicio ta Lionel de V. Coombs di Medical-Lab.; Leroy McK Martin di Process-Refining; Francisco Marquez di Tech. Lab. - Inspection; Reynier T. Loefstop y Juan N. Tromp tur dos di Process - Oil Movements.



Peter J. Nisbet, Operator - Process - Ref.  
Peter J. Nisbet, ta Operator den Process - Ref.



Deo G. N. P. de Palm is PR/IR Assistant.  
Deo G. N. P. de Palm ta PR/IR Assistant

## Edward O'Brien Ta Bolbe Pa Coordina Desaroljo Di Empleadonan y Re-emplazo

Edward O'Brien a bin traha bek na Lago dia 7 di augustus, despues di un encargo di diez luna na Grecia cu Esso Pappas. Tambe el a tuma algun tempu di vacation na Europa y na Merca promer cu e bin cuminsa traha trobe na Aruba.

Na Grecia el a asisti den organizacion di un programa di seguridad, y entrena empleadonan nacional pa tuma cargo di Ingeniero di Seguridad pa e compania. E programa, cual el a organizá ta ser

usá door di cinco diferente compania den e compleho industrial di Thessaloniki, y ta inclui tambe e companianan cu ta fabrica y vende productos di Esso Pappas.

Na su jegada bek na Aruba, Sr. O'Brien a worde encarga cu trabao den Public & Industrial Relations Department. Fuera di su encargonan di trabao pa Seguridad y Coin your Ideas, e ta coordinando desaroljo di empleadonan y asuntunan di trabao (continúa na pagina 4)





New modernized Dempster-Dumpster trucks have shorter body for better maneuverability in smaller areas.

Trucknan Dempster-Dumpster modernisá tin curpa mas corticu pa mas facilidad di stuur den lugarnan mas chiquito.

## New Dempster-Dumpster Trucks Provide Improved Handling, Durability and Safety

Lago recently acquired the use of two modern Dempster-Dumpster trucks as part of its replacement program of automotive equipment.

The new trucks, equipped with hydraulic lifting equipment, are used for hauling debris and transporting heavy material.

A special feature on these replacement trucks include automatic transmission, which makes driving easier due to less gear shifting. An additional advantage is that the vehicle bodies are shorter, enabling better maneuverability in a smaller area.

The trucks also stand higher than the ones previously used, making it possible for the vehicles to pass over irregular or bumpy areas without causing any damage to the chassis.

Another special feature is the stabilizer jacks at the rear of the truck, which enables better distribution of the weight of heavy loads. These jacks come down and help support the hydraulic system on the truck.

The new safety feature on this new type Dempster-Dumpster is a red light on

the dashboard, which goes on to warn the driver that the stabilizer jacks are down. The vehicle should not be put in motion before lifting the jacks.

At present these trucks will be used extensively in the major construction areas within the refinery, where removal of debris or handling of material is required.

When not in use the trucks are stationed at Site "X" in front of the central shops.

These are the first heavy trucks at Lago with automatic transmission.

### Esso-Automatic na Suecia Ta e Promer Estacion Totalmente Automatico

Chofer cu ta cruza ciudad di Akersberga, un poco pa nord di Stockholm por jena nan tanki cu gasolin for di e promer pomp den e pais ey cu no tin hende ta atendé, den un estacion di servicio completamente automatico. Sueconan ta bisa cu esaki ta e promer pomp di su tipo den mundu. E ta ofrece servicionan tantu pagá cash como na cuenta cu su pompnan, y ademá clientenan por obtene for di otro mashin automatico bibida di fruta, cuminda y cigaría.

E jama Esso-Automatic y por bende na clientela tres grado di gasolin Esso como tambe un mezcla di gasolin articulan den categoria TBA, cual kier meen taier, batería y accesorio.

Prijs di e gasoline na pomp automatico ta considerablemente menos compará cu e otro stacionnan cu tin empleado pa atende hende, den ciudad di Stockholm.

Gasolin ta worde bendi door di un pomp cu tin un aparato automatico cu ta traha riba papel di banco y tambe un aparato cu ta funciona cu bo carhi di credito; e di promer di su tipo segun su fabricante. Pa cumpra gasolin clientenan mester usa un papel di banco of un cheque di gasolin especial cual e mashin ta acepta.

Hecho cu estacion aki no (Continúa na pagina 6)



The Esso-Automatic in Sweden is a "Help Yourself" fully automatic service station.

E Esso-Automatic na Suecia ta completamente automatico.

## Sweden Boasts The World's First Fully Automatic Esso Servicenter

(Editor's note: The story below was taken from the pages of Esso Europe News, published fortnightly in London for employees of Esso Europe Inc.)

Motorists travelling through Akersberga, just north of Stockholm, can fill up with Esso petrol from the country's first unmanned, fully automatic service station. Claimed to be one of the first of its kind in the world, it offers both cash and credit card automated pumps, supplemented with other automatic machines which dispense fruit drinks, foodstuffs and cigarettes.

It is called Esso-Automatic and can provide Esso's three grades of petrol as well as oil-mixed petrol, and certain TBA articles (TBA stands for Tyres, Batteries and Accessories.)

There is a considerable reduction in the price of the petrol from the automatic service station compared with

(Continued on page 4)

## Trucknan Dempster-Dumpster Moderno Ta Facil pa Maneha y Ta Mas Sigur

Recientemente Lago a hanja uso di dos truck Dempster-Dumpster como parti di compania su programa di reemplaza equipo automotriz.

E trucknan nobo, cu nan aparato hidraulico pa hiza carga, ta worde usá pa lastra partinan di edificio y planta desbaratá y material pisá

Un facilidad especial cu e trucknan nobo tin ta transmision automatico, cual ta facilita trabao di e chofer ya cu e no tin di cambia speed cada bez. Ademá curpa di e trucknan nobo ta mas corticu, y pesey e chofernan lo por move nan truck cu mas facilidad den lugarnan chiquito.

Fuera di esey e trucknan bini mas haltu awor cu e bieu nan, un ventaha pa ora nan mester core riba tereno grof of irregular sin causa danjo na chasis di e truck.

Otro bon calidad cu e fabricante a pone riba e truck-

nan ta e jacknan patras di e truck, cu ta haci posibel mi-hor distribucion di peso di carganan grandi y pisá. E jacknan ey ta baha te na suela y ta juda sostene sistema hidraulico di e truck. E chofer por mira riba su dashboard si e jacknan ta bahá of no, pasobra un luz corrá ta cende ora nan ta abao pa avisá e chofer di no pone e truck core promer cu e hiza e jacknan.

E dianan aki e trucknan nobo lo worde usá cu masha frecuencia den e distritonan caminda tin hopi construcion nobo den refinaria, caminda tin parti di edificio of planta desbaratá pa tira afor, of pa lastra material pisá caminda ta necesario.

Ora nan no ta na uso e trucknan ta poní na locacion "X" cu ta keda dilanti di central shops.

Esakinan ta e promer trucknan pisá cu transmision automatico.



Special feature on newly acquired trucks is automatic transmission for easier driving and increased efficiency.

Un ventaha especial cu e trucknan cu a drenta uso tin ta transmision automatico, pa stuur mas facil y traha cu mas eficacia.

## Five Super Tankers Will Be Built In European Shipyards For Jersey

Standard Oil (New Jersey) has ordered five super tankers of the 240,000 deadweight ton class to be built in shipyards in West Germany and the Netherlands. This announcement was made recently by Esso International Inc., worldwide Marketing and Marine Transportation affiliate of Standard Oil Company (New Jersey).

Three of the big ships will be built in the yards of Weser A.G. in Bremen and two in the Verolme United Shipyards in Rotterdam. This is one of the largest orders to be placed in European shipyards by one company. The ships have a combined deadweight tonnage which totals more than 1,200,000 DWT.

The new tankers will be 1,100 feet long, 170 feet beam, 84 feet deep with a draft of 63 feet, and an

operating speed of about 15 knots. The tankers will be the largest single-screw ships ever built. They will all have the Esso-developed bulbous bow which improves speed and economy of fuel consumption.

The five tankers were developed after extensive research directed toward achieving high performance, handling and efficiency characteristics. This research was carried out through the coordinated efforts of a number of Jersey Standard Marine and Research affiliates.

When completed in 1969 and 1970, the ships will join the Jersey Standard fleet of 126 vessels, the largest privately-owned tanker fleet in the world. No decision has been made yet on which Jersey affiliate will operate the ships.





## Put A Lady in a Tiger? How's That?

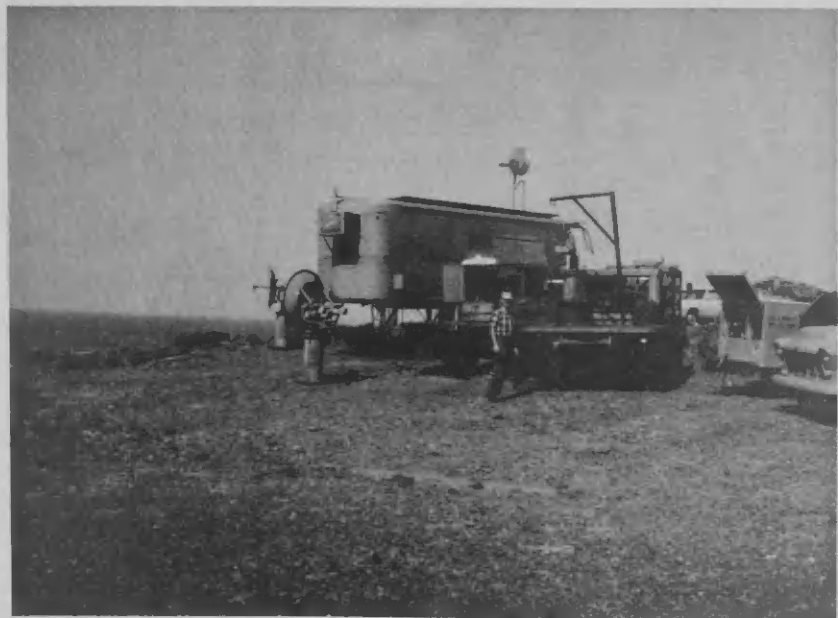
Who hasn't heard of "Put a Tiger in the Tank"? Certainly, the Esso Tiger is know worldwide. But, have you ever heard of putting "A Lady in the Tiger"? It sounds gruesome, doesn't it? Of course, this doesn't mean going to the zoo and feeding a lady to a growling, hungry tiger either!

Fortunately, the Lady in the Tiger is simply one of the latest creations by Finnish designer Finnflare, who probably may have been inspir-

ed by the Esso Tiger. Who knows!

Call them Tiger Togs or Feline Fashions, tiger stripes are flashing out in milady's coats, caps, dresses, beachwear and pajamas. It's the fashion! And who wants to be out of style?

Just a friendly reminder, tiger-clad ladies who drive their cars, why not for the sake of consistency, put a tiger in their gasoline tanks, too. The Esso Tiger will surely a-gggrrr-ee!



Radar equipment used in US Navy sponsored research. Equipo di radar usa den investigacion patrocina pa Marina Americano.

## Midiendo Efecto di Laman Ariba Radar Tambe Ta Duna Dato Na Oceanografonan

Un grupo di cientista y ingeniero cu ta traha na universidad John Hopkins y na Laboratorio di Investigacion pa Defensa di Universidad di Texas tabata na Aruba recientemente.

Obheto di nan estadia aki tabata un serie di pruebanan pa midi plamamento di ondanan radar for di ola di laman. Na tur 16 persona di e dos universidatnan a tuma parti den e operacion. E trabao tabata pa cuenta di Marina Mericano y a dura cuater siman.

Equipo usá den investigacion científica tabata un apa-

rato di radar cu dos trasmisor radar, dos truck pa generacione, un trailer pa comunicacion, un avion tipo Douglas C47 cu abordo dos sistema di radar y un boto di bela di 55 pia largu.

Equipo na tera tabata staciona na Ceru Corrá pa imita un barcu riba laman. Aki nan tabatin un bista completo ariba laman. E transmisornan di radar, dirigi riba laman na varios "obheto" y riba olanan di laman a midi com ondanan di radar tabata ser plamá door di accion di e obhetonan ey.

(Continuá na pagina 6)



The latest "tiger" creations by Finnish designer. E ultimo creacionnan di "Tiger" di diseñador Finlandés.

### Edward O'Brien ta Bolbe

(Continuá di pagina 2)

for di tera, pa esnan cu bai traha pafor.

E parti mas grandi di su trabao lo ta di asisti e varios departamentonan traha un resumen di evaluacion anual di nan empleadonan. Evaluacionnan di tur miembro di gerencia of di esnan cu tin potencia pa bira miembro di gerencia, ta worde examina door di gerencia ehecutiva.

E material ey den un coleccion ta forma loke ta conoci como e tabla di reemplazo di empleadonan, y ta muestra cual empleadonan tin capacidad pa ocupa varios puestonan den compania su organizacion, ora ta necesario pa reemplaza nan.

Empleadonan cu ta cai bao di e Combenio Colectivo di Trabao tin oportunidad di hanja un entrevista y evaluacion di e manera cu nan ta haci nan trabao por lo menos un bes pa anja, si acaso nan ta desea esey.

Sr. O'Brien ta encarga tambe cu hanja lugar pa tal empleadonan cu ta sali for di empleo di Lago. E ta duna asistencia na e empleadonan ey, judando nan hanja trabao na Aruba of algun otro caminda, of dunando ajudo na nan pa lamta nan mes negocio chiquito.

## Pone Un Dama Den Un Tiger? ??

Ken no a tende ainda di e anuncio "Pone un tiger den bo tanki"? Sin duda e tiger Esso ta conoci mundialmente. Pero bo a jega di tende "Pone un dama den un tiger"? E ta zona horroroso, no ta asina? Sin duda, pero esey no kier meen bai tampoco den un dierentuin y tira e dama pa un tiger hambrá pa e tiger comé!

Afortunadamente, e Dama den e Tiger simplemente ta un di e ultimo creacionnan di moda di e diseñador finlandés cu jama Finnflare. Kizas el a hanja su inspiracion

door di e tiger di Esso. Ken lo sa?

No ta importa ki nomber nan ta carga, sea estilo felino of con cu ta, strepinan di tiger ta prominente den jas, capa, shimis, panja pa beach y pyjama di damas. E cos ta na moda! Y ken kier keda atras cu nan estilo antiguo?

Y awor permiti nos un consejo na e damas cu nan shimis estilo di tiger, pakiko pa sea consistente bo no ta pone un tiger den tanki di gasolin tambe? E tiger Esso lo gruña pa bo y duna motor di bo auto mas potencia.

## Measuring Sea's Effect on Radar Waves Also Provides Data To Oceanographers

A group of scientists and engineers from the John Hopkins University and the Defense Research Laboratory of the University of Texas were in Aruba recently.

Their purpose was a series of tests to measure the scattering of radar signals from ocean waves. In all, sixteen persons from the two universities participated in the operation. The work was sponsored by the U.S. Navy and took place over a four-week period.

The equipment used in the research in clude a radar van with two radars, two power trucks, a communications trailer, a C-47 aircraft with two radar systems and a 55-foot motor sailboat.

The ground-based equipment was located at Colorado Point to simulate a ship at sea. Here a commanding view of the ocean was obtained. The radars, looking out over

the water at various ship "targets" and at the ocean waves, measured the radar signals being scattered by these objects.

The aircraft, flying over the ground equipment and on out to sea, recorded the signals.

Information was also obtained that will hopefully lead to a better understanding of ocean waves: how they are created, and how they move. An additional purpose of this operation is to demonstrate the usefulness of radar in the study of oceanography.

Aruba was selected for this operation because of the strong trade winds that create a variety of sea conditions from medium to large waves. The climate conditions also make this an ideal place to perform a field operation of this nature.

### Sweden Boasts World's First Fully Automatic

(Continued from page 3)

prices offered at manned automatic stations in Stockholm.

Petrol is sold through a pump equipped with a bank-note automat and a credit card unit, the first of its kind according to the manufactu-

rers. To buy the petrol the customer must use a bank-note or a special petrol check which is accepted by the machine.

The fact that the station is unmanned has meant that the only staff that is needed is temporary.





SAR Prins Claus cu Gobernador N. Debrot y Ministro J. Tromp. Tras di nan ta bin Minister Kroon y Gezaghebber O.S. Henriquez.



HRH Prince Claus arriving in Aruba to open our portion of Kingdom Games. Surinam team arrived on same flight.

SAR Prins Claus ta yega Aruba pa habri nos parti di e weganan di Reinado. Team di Surinam a yega cu e mes vuelo.

## Aruba Community Witnesses Arrival Of HRH Prince Claus Via Videotape

Arriving on a brief visit to Aruba on August 17, was H. R.H. Prince Claus of the Netherlands. His arrival at the Princess Beatrix Airport was videotaped with Lago's VTR equipment. The videotape was shown to the community on Tele-Aruba the same night.

The Prince, accompanied by his secretary Mr. H.J. Baron van Asbeck, arrived in Curaçao on August 15 to inaugurate the Kingdom Games.

On his visit to Aruba, he was accompanied by his secretary, Baron van Asbeck, His Excellency the Governor of the Netherlands Antilles, N. Debrot, and his Aide-de-Camp Captain P.J. Lever, and

His Excellency Minister C.D. Kroon, acting Prime Minister of the Netherlands Antilles.

At the airport he was received by Lt. Governor of Aruba, O.S. Henriquez, and His Excellency F. J. Tromp, Minister of Culture and Education. He was then introduced to the Members of the Administrative Council and the Kingdom Games Committee.

After a reception at the Aruba Caribbean Hotel, he left for Wilhelmina Stadium to open the football game between Surinam and the Netherlands Antilles. After the match, won by the Netherlands Antilles, Prince Claus returned to Curacao.



Time out is taken for first aid during the exciting match between Antilles and Surinam.

Durante di e wega di futbol entre Antiljas y Surinam un hungador mester di asistencia di dokter.



A host of dignitaries follow the excitement of the Kingdom games.

Un grupo di dignatarios ta sigi cu entusiasmo e weganan di Reinado.

## Comunidad Arubana Ta Presencia Yegada Di SAR Prins Claus riba Videotape

Prins Claus di Hulanda a jega na Aruba dia 17 di augustus pa un bishita cortico. Su jega na aeropuerto Prinses Beatrix a worde saca na videotape cu Lago su aparatonan. E videotape a worde proyecta pa nos comunidad via TeleAruba e mes anochi.

Prins Claus, acompaña di su secretario Dr. H. J. Baron van Asbeck, a jega Corsow dia 15 augustus pa habri e weganan di Reinado. Motibo di su bishita na Aruba tabata un wega di futbol, cual tabata parti di e weganan di Reinado.

Na ocasion di su bishita na Aruba, Prins Claus tabata den compania di su secretario Baron van Asbeck, S.E. Gobernador di Antiljas Neerlandes, N. Debrot, y adjudant di Gobernador capitan P. J. Lever, y tambe S.E. Ministro C.D. Kroon kende ta Ministro Presidente interino di Antiljas Neerlandes.

Pa duna e bishitante un bonbini tabata presente na vliegfeld Gezaghebber di Aruba O.S. Henriquez, y S.E. Sr. F.J. Tromp, Ministro di Cultura y Educacion.



Yegada di SAR Prins Claus y Gobernador Debrot na Wilhelmina Stadion ta causa gran entusiasmo.



## Cinco Super Tankero Lo Worde Traha Pa Jersey Riba Astiljeronan Europeo

Standard Oil (New Jersey) a pidi cinco super tankero den clase di 240,000 tonelada, cual lo worde trahá riba astiljeronan di Alemania Occidental y Hulanda. Esso International Inc. a anuncia esey recientemente. E compania aki ta un afiliado di Standard Oil di New Jersey, cual ta atende riba henter mundu cu benta y transportacion di zeta riba laman.

Tres di e tankeronan grandi aki lo worde trahá door di Weser A.G. na Bremen, y dos cerca a astiljeronan uní di Verolme na Rotterdam. Esaki ta un di e pedidanan mas grandi entregá na astiljeronan europeo door di un compania. E barconan tin un tonelada combiná cu ta mas cu 1,200,000 ton.

E tankeronan nobo aki lo ta 1,100 pia largu, 170 pia hanchu y 84 pia hundu, mientras nan calado ta 63 pia y nan velocidad 15 milja. Esakinan lo ta e barconan di mas grandi cu un chapaleta so. Tur lo tin e proa rondó cu Esso a desaroljá, y cu ta mehora velocidad y economia di combustible. E cinco tankero aki lo ta identico den diseño basico, cual a worde desarolja despues di mashá hopi investigacion científico dirigi riba funcionamiento perfecto, maneho y eficacia di e barconan.

Ora nan ta clá na 1969 y 1970, e barconan lo ser agregá na e flota di Jersey Standard cu ta conta 126 barcu, e flota di tankero di mas grandi di mundu.

### Economia Basica

(Continúa di pagina 2)  
na un total di 16 oranan di instruccion.

Empleadonan cu ta participa den e curso a worde nombrá door di nan departamentu, y nan ta inclui:

personanan profesion di staff, miembronan di gerencia di staff cu ta traha den puestonan esencial, y empleadonan di foreign staff cu no a recibí ainda les den economía.

Dos siman promer cu e curso cuminsa, e participante nan a hanja orden pa leza e buki "Economics in one Lesson" di Henry Hazlitt. E buki aki ta examina un cantidad di principionan básico di economía, y despues e ta analiza un cantidad di mal entendementonan cu a sali alreedor di e principionan.

Dr. Henderson, den su ocho les, ta juda participantenan examina tal errornan cu por stroba un hende di haci evaluacion corecto na su trabao di tur dia.

Un di e conceptonan fout cu e klas a trata tabata e falacia "automatizacion ta crea desempleo". Dr Henderson a muestra cu, aunque tin algun efectonan negativo di poco duracion cu frecuentemente ta relacioná cu automatizacion, e efecto di largo alcance ta mas trabao y mas productividad. Ta necesario pa tuma na consideracion e efectonan di poco duracion, pero mester trata nan manera un problema separá.

Dr. Henderson ta presenta situacionnan económico dunando ehemplonan for di nos bida diaria.

### Radar

(Continúa di pagina 4)

E aeroplano cu mientras tanto tabata bula riba equipo na tera y riba laman, tabata marca e senjalnan.

Nan a colecta tambe informacion cu nan ta spera lo por duna mihor comprendemento di olanan di laman com nan ta ser creá, y com olanan ta move. Un motibo mas pa tene e pruebanan ey tabata pa proba cu radar ta util den estudio di oceanografia.

Nan a selecta Aruba pa e pruebanan aki pa motibo cu aki nos tin bientunan fuerte di mes direccion, cu ta produci un variedad di condicionnan riba laman, for di olanan mediano te grandi. Nos clima tambe ta haci Aruba un lugar ideal pa e clase di trabao aki.

### Esso Automatic

(Continúa di pagina 3)

tin hende pa atendé kier meen cu e unico trahador necesario ta temporalmente so, y esey ta pa bari e lugar y percursu pa tur cos ta funciona bon. Si e promer estacion aki recibí aprobacion di publico en general, nan lo traha mas. E cantidad di gasolin cu bo ta recibí no ta worde midí pa galon of pa litro, sino pa e cantidad di placa cu bo hinca den e meter.



Golden Treasures Band set the musical stage for official opening of Chemmi Kock's expanded facilities. L to R are E. Villanueva, Lydia de Lange, Marguerite H. Brouwer of Lago - PR/IR and Mr. Kock.



Golden Treasures a percursu pa musica durante apertura oficial di Chemmi Kock su studio nobo. Di robes pa drechi, E. Villanueva, Lydia de Lange, Marguerite H. Brouwer di Lago PR/IR y Sr. Kock.



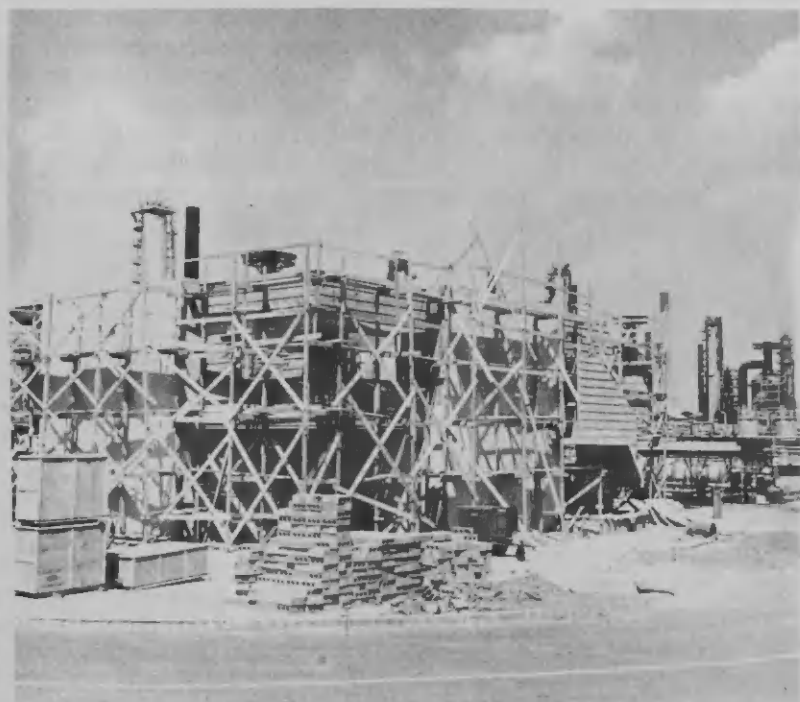
Crowd gathers outside to congratulate Chemmi Kock.

Grupo di hende ta pará pafor pa felicita Chemmi Kock.



Chemmi celebrates opening of studio with champagne.

Chemmi ta celebra apertura cu champanja.



Oil Movements (above) and Refining Control houses under construction.  
Controlhouse di Oil Movements (arriba) y Refining bao construcion



Aruba Scouts celebrate appointment of D. van de Ree as Antilles Commissioner with Niagara trip to Curacao.

Miembro di Padvinderij a bai Curacao abordo di Niagara pa instalacion di Hoofdcommissaries D. van de Ree.